



# Responsabile dell'officina del metallo (m/f/x)

 Bolzano

## Scadenza per la candidatura

31.10.2024, ore 12

## La Sua sede di lavoro

Campus Bolzano, Officina del metallo della Facoltà di Design e Arti

## Il Suo contratto e il Suo profilo professionale

contratto a tempo parziale (50%), tecnico di officina di I livello

## Le Sue mansioni

Il responsabile dell'officina del metallo (m/f/x) si occupa della creazione di modelli e lavorazioni con metalli, al fine di dar vita a prodotti realizzati anche con tecniche tratte da altri ambiti, quali ad esempio la falegnameria, la lavorazione delle materie plastiche e il trattamento delle superfici. Supporta gli studenti ed i ricercatori e le ricercatrici nel loro lavoro sperimentale, mettendo loro a disposizione le proprie conoscenze tecniche, il proprio know-how e la propria esperienza e consentendo loro di realizzare le loro idee e progetti. Inoltre progetta ed offre corsi specialistici sia di base che avanzati al corpo studentesco.

I Suoi compiti come responsabile dell'officina del metallo comprendono tra l'altro:

- la manutenzione e lo sviluppo dell'officina nonché l'arricchimento ed ampliamento della stessa;
- la gestione del funzionamento quotidiano e la manutenzione dei dispositivi e dei macchinari dell'officina e il supporto agli studenti e ai ricercatori e alle ricercatrici nella realizzazione dei loro progetti;
- la formulazione di proposte di budget per l'acquisto di nuove attrezzature e di materiale tecnico;
- il supporto nell'acquisizione e nella messa in funzione di nuovi dispositivi o macchine e la gestione degli acquisti e la messa a disposizione di materiali di consumo.

## Requisiti di accesso

- diploma di scuola media inferiore e diploma di maestro artigiano come fabbro (m/f/x) o diploma di maturità in ambito tecnico
- in caso di diploma di scuola media inferiore e diploma di maestro artigiano: attestato di bilinguismo B1 (ex livello C) oppure certificati equivalenti
- in caso di diploma di maturità: attestato di bilinguismo B2 (ex livello B) oppure certificati equivalenti
- esperienza maturata nel settore di lavorazione del metallo di almeno 4 anni

*Lei non è ancora in possesso di un attestato di bilinguismo e vorrebbe partecipare alla presente*

*selezione? In basso (vedasi 'Ulteriori informazioni') segnaliamo diverse possibilità di ottenere una certificazione linguistica per poter partecipare alla nostra procedura di selezione.*

## Il Suo profilo

- conoscenza e esperienza professionale nel lavoro con metalli e nella trasmissione delle principali tecniche nell'ambito della lavorazione dei metalli
- esperienza pluriennale nella produzione di prototipi complessi che prevedono lavorazioni in sinergia con altre officine#conoscenze nell'ambito CNC e CAD
- conoscenze in materia di normativa per la sicurezza sul lavoro (D.lgs. n. 81/08)
- esperienza nel trasmettere conoscenze
- doti a livello artigianale nonché interesse alla sperimentazione, orientamento verso l'innovazione
- autonomia di lavoro e capacità organizzative
- competenze comunicative e piacere nel lavorare in team e nell'insegnare
- approccio lavorativo orientato alla risoluzione dei problemi
- buone conoscenze dei sistemi applicativi in ambiente Windows 365 e conoscenze di base nell'uso di programmi rilevanti del software CAD
- buona conoscenza dell'italiano e del tedesco e conoscenze di base dell'inglese

## Offriamo

- un lavoro professionale in un ambiente stimolante e moderno
- attività interessanti e variegate
- la possibilità di crescere sia professionalmente che personalmente nonché formazione continuativa e aggiornamenti mirati
- la possibilità di gestire autonomamente il proprio ambito di lavoro in un team motivato
- conciliazione tra vita privata e lavoro con orari di lavoro pianificabili e flessibili (certificato audit famigliaelavoro)



## Come candidarsi

Le candidature saranno accettate solo se pervenute attraverso il portale online di unibz.

All'atto dell'inserimento dei dati nel portale online verrà richiesto di allegare i seguenti documenti:

- Lettera di candidatura (con firma)
- Curriculum (con data e firma, non più vecchio di 6 mesi)
- Copia del documento di identità

Saranno ammesse alla procedura di selezione solo le candidature complete.

## Ulteriori informazioni

- I colloqui di selezione si terranno nella settimana dell'11 novembre 2024 in via prioritaria in presenza. Le modalità precise verranno comunicate ai candidati (m/f/x) nell'invito scritto al colloquio di selezione.
- Durante il colloquio verranno poste domande specifiche relative ai criteri indicati nel profilo della posizione e potranno essere testate le competenze richieste.
- **Lei è interessato/a a candidarsi per questa posizione ma non è ancora in possesso dell'attestato di bilinguismo oppure di certificati equivalenti secondo i requisiti di accesso?**

In questo caso, Lei ha le seguenti possibilità:

1. è può richiedere [l'anticipo della data d'esame](#) per il conseguimento dell'attestato di bilinguismo presso il Servizio di Bi- e trilinguismo.
  2. è può essere ammesso alle nostre procedure di selezione anche se al momento della candidatura è in possesso solo di un certificato di conoscenza della seconda lingua provinciale. Può verificare sulle pagine web del Servizio della Provincia quali [certificazioni linguistiche](#) vengono riconosciute.
  3. è per ulteriori informazioni relative al conseguimento dell'esame di bilinguismo, si può rivolgere al [Servizio di Bi- e Trilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano](#).
- L'esito della procedura selettiva per questa posizione sarà pubblicato una volta conclusa la selezione al seguente [link](#).
  - La informiamo che le informazioni sulle violazioni acquisite nell'ambito della presente selezione („Whistleblowing“) possono essere segnalate al seguente [link](#).



# Leiter:in der Metallwerkstatt

📍 Bozen

## Bewerbungsfrist

31.10.2024, 12:00 Uhr

## Ihr Arbeitssitz

Campus Bozen, Metallwerkstatt der Fakultät für Design und Künste

## Ihr Arbeitsvertrag und Ihr Berufsprofil

Teilzeit-Arbeitsvertrag (50%), Techniker:in der Werkstatt I. Ebene

## Ihre Aufgaben

Als Leiter:in (m/w/x) der Metallwerkstatt kümmern Sie sich um die Prototypentwicklung und die Herstellung von Modellen für Arbeiten mit Metallen, mit dem Ziel Produkte zu schaffen, die auch mit Techniken aus anderen Bereichen, wie aus dem Tischler- und dem Kunststoffhandwerk oder aus der Oberflächenbehandlung, hergestellt werden. Sie unterstützen sowohl Studierende als auch Forscherinnen und Forscher bei ihren experimentellen Arbeiten und stellen dabei Ihr Fachwissen, Ihre Kenntnisse und Erfahrung zur Verfügung, damit diese ihre Ideen und Projekte realisieren können. Außerdem planen und halten Sie die werkstattbezogenen Fachkurse für Studierende, sei es die Grundkurse als auch jene für Fortgeschrittene.

Zu Ihren Aufgaben als verantwortliche:r Techniker:in der Metallwerkstatt gehören u.a.:

- die intensive Betreuung und Weiterentwicklung der Werkstatt sowie der weitere Auf- bzw. Ausbau derselben;
- die tägliche Bedienung und Instandhaltung der Geräte und Maschinen und die Unterstützung der Studierenden und Forscher:innen bei der Umsetzung ihrer Projekte;
- die Erstellung von Budgetvorschlägen für den Erwerb von neuen Geräten und technischem Material;
- die Unterstützung bei der Auswahl sowie bei der Inbetriebnahme von neuen Geräten oder Maschinen und bei der Abwicklung der Einkäufe und Zurverfügungstellung des Verbrauchsmaterials.

## Zulassungsvoraussetzungen

- Mittelschulabschluss und Meisterbrief als Schlosser:in oder Matura im technischen Bereich
- Bei Mittelschulabschluss und Meisterbrief: Zweisprachigkeitsnachweis B1 (ehem. Niveau C) oder gleichwertige Sprachzertifikate
- Bei Matura: Zweisprachigkeitsnachweis B2 (ehem. Niveau B) oder gleichwertige Sprachzertifikate
- Berufserfahrung in der Metallverarbeitung von mindestens 4 Jahren

*Sie haben noch keinen Zweisprachigkeitsnachweis und sind an diesem Auswahlverfahren interessiert? Weiter unten (s. weitere Informationen) zeigen wir Ihnen verschiedene Möglichkeiten auf, eine sprachliche Zertifizierung zu erlangen, um an unserem Auswahlverfahren teilzunehmen.*

## Was Sie mitbringen sollten

- Kenntnisse und Berufserfahrung in der Arbeit mit Metallen und in der Vermittlung von relevanten Techniken im Bereich der Metallverarbeitung
- mehrjährige Erfahrung in der Herstellung komplexer Prototypen in Zusammenarbeit mit anderen Werkstätten
- Kenntnisse in den Bereichen CNC und CAD
- Kenntnisse der Bestimmungen der Arbeitssicherheit (Legislativdekret Nr. 81/08)
- Erfahrung in der Wissensvermittlung
- handwerkliche Geschicklichkeit, Experimentierfreude und Innovationspotenzial
- selbständiges Arbeiten und organisatorische Fähigkeiten
- kommunikative Fähigkeiten und Freude an Teamarbeit und am Lehren
- problemlösungsorientierter Arbeitsansatz
- gute Kenntnisse der Windows-365-Anwendungen und grundlegende Kenntnisse von relevanten CAD-Softwareprogrammen
- gute Deutsch- und Italienischkenntnisse sowie Grundkenntnisse in Englisch

## Wir bieten Ihnen

- professionelles Arbeiten in einem spannenden und modernen Umfeld
- interessante und abwechslungsreiche Tätigkeiten
- fachliche und persönliche Entwicklungsmöglichkeiten sowie gezielte Aus- und Weiterbildung
- selbständige Bearbeitung Ihres Aufgabenbereichs in einem motivierten Team
- Vereinbarkeit von Privatleben und Beruf mit planbaren und flexiblen Arbeitszeiten (Zertifikat audit familieundberuf)



## So bewerben Sie sich

Bewerbungen werden ausschließlich über das Bewerbungsportal der unibz angenommen. Bei der Eingabe der Daten ins Online-Portal müssen außerdem folgende Bewerbungsunterlagen hochgeladen werden:

- Bewerbungsschreiben (mit Unterschrift)
- Lebenslauf (mit Datum und Unterschrift, nicht älter als 6 Monate)
- Kopie des Personalausweises

Es werden nur vollständige Bewerbungen zum Auswahlverfahren zugelassen.

## Weitere Informationen

- Die Vorstellungsgespräche finden in der Woche vom 11. November 2024 statt und werden vorrangig in Präsenz abgehalten. Die genauen Modalitäten werden den Bewerber:innen in der schriftlichen Einladung zum Vorstellungsgespräch mitgeteilt.
- Im Laufe des Vorstellungsgesprächs werden spezifische Fragen bezogen auf die im Stellenprofil angeführten Kriterien gestellt. Zudem können die erforderlichen Kompetenzen eventuell auch anhand eines Tests überprüft werden.

- Sie möchten sich für diese Stelle bewerben, sind aber noch nicht im Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises bzw. gleichwertiger Sprachzertifikate gemäß Zulassungsvoraussetzungen?

Sie haben folgende Möglichkeiten:

1. Sie können eine [Vorverlegung des Prüfungstermins](#) für den Erwerb des Zweisprachigkeitsnachweises bei der Dienststelle für Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen beantragen.
  2. Sie können zu unserem Auswahlverfahren zugelassen werden, auch wenn Sie zum Zeitpunkt der Bewerbung lediglich die Kenntnis der zweiten Landessprache anhand von einem Sprachzertifikat nachweisen können. Auf den Webseiten des zuständigen Landesamtes können Sie überprüfen, welche [Sprachzertifikate](#) anerkannt werden.
  3. Für alle weiteren Informationen zur Erlangung des Zweisprachigkeitsnachweises wenden Sie sich bitte an die [Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen der Autonomen Provinz Bozen](#).
- Das Ergebnis der Auswahl für diese Stelle wird nach Abschluss des Verfahrens unter folgendem [Link](#) veröffentlicht.
  - Wir informieren Sie, dass die im Zusammenhang mit diesem Auswahlverfahren erlangten Informationen über Verstöße („Whistleblowing“) unter folgendem [Link](#) gemeldet werden können.



Freie Universität Bozen  
Libera Università di Bolzano  
Università Lìedia de Bulsan

## B061\_2024

**Responsabile dell'officina del metallo (m/f/x) (Bolzano · a tempo indeterminato e parziale)**

**Leiter:in der Metallwerkstatt (Bozen · unbefristeter Teilzeit-Arbeitsvertrag)**

Geeignete Kandidaten/Kandidatinnen nach Abschluss des Auswahlverfahrens  
Candidati idonei/Candidate idonee a conclusione della procedura selettiva

Cognome/Nachname	Nome/Vorname
Kofler	Albert